

## **EANS-Adhoc: ANDRITZ liefert Rückgewinnungskessel und Eindampfanlage für CMPC, Chile**

Ad-hoc-Mitteilung übermittelt durch euro adhoc mit dem Ziel einer europaweiten Verbreitung. Für den Inhalt ist der Emittent verantwortlich.

Graz, 16. November, 2009. Der internationale Technologie-Konzern ANDRITZ wird für das Zellstoff-Werk Laja von CMPC, Chile, einen HERB-Rückgewinnungskessel (HERB: High Energy Recovery Boiler) sowie eine Eindampfanlage liefern und installieren. Der Auftrag umfasst darüber hinaus die komplette Mess- und Regel-Technik sowie die Elektro-Ausrüstung für die gelieferten Prozesse. Der Auftragswert beträgt rund 100 MEUR, die Inbetriebnahme ist für Anfang 2012 geplant.

Der neue Rückgewinnungskessel von ANDRITZ PULP & PAPER verfügt über eine Kapazität von 2.500 t/d und wird die Produktion von grünem Strom und Dampf im CMPC-Zellstoff-Werk Laja maximieren. Die Eindampfanlage (Kapazität: 560 t/h), die für die Produktion sauberer Kondensate ausgelegt ist, wird diese Kondensate vollständig in die Prozesskette des Zellstoff-Werks rückführen und damit den Wasserverbrauch der Fabrik reduzieren.

Dieser Auftrag ist Teil eines Investitionsprogramms von CMPC zur Steigerung der Energieeffizienz. Das Werk Laja soll damit bei einer langfristigen Tagesproduktion von 460.000 t autark mit grünem Strom betrieben werden. Darüber hinaus werden die Luft- und Abwasser-Emissionen der Anlage verringert.

- Ende -

### Die ANDRITZ-GRUPPE

Die ANDRITZ-GRUPPE ist einer der weltweit führenden Lieferanten von kundenindividuell maßgeschneiderten Anlagen, Verfahrenstechniken und Service-Leistungen für Wasserkraftwerke, für die Zellstoff- und Papier-Industrie, die Metall-Industrie sowie für andere Industrien (Fest-Flüssig-Trennung, Futtermittel und Biomasse). Der Hauptsitz der Gruppe, die weltweit rd. 13.200 Mitarbeiter beschäftigt, befindet sich in Graz, Österreich. ANDRITZ verfügt über mehr als 150 Produktionsstätten sowie Service- und Vertriebs-Gesellschaften auf der ganzen Welt.

### ANDRITZ PULP & PAPER

Der Geschäftsbereich PULP & PAPER ist einer der weltweit führenden Lieferanten von Anlagen, Systemen, prozesstechnischen Verschleißteilen und Dienstleistungen für die Erzeugung aller Arten von Faserstoffen (Zellstoff, Holzstoff, Recycling), Papier, Karton, Tissue-Papier, Faserplatten (Medium Density Fiberboard) und Vliesstoffen sowie von Biomassekesseln für die Stromerzeugung. Durch die erfolgreiche Akquisition und Integration ergänzender Technologien ist der Geschäftsbereich in der Lage, komplette Produktionsanlagen und umfassende Service-Leistungen für die Zellstoff- und Papier-Industrie anzubieten. Die angebotenen Technologien umfassen u. a. die Verarbeitung von Holzstämmen und Einjahrespflanzen, die Erzeugung von Zellstoffen und Holzstoffen (Kochen oder Refiner-Mahlung, Wäsche, Bleiche, Sortierung und Trocknung), die Rückgewinnung und Wiederverwertung von Chemikalien, die Erzeugung von Energie aus Biomasse, die Aufbereitung des Papiermaschinen-Eintrags aus Frisch- oder Recycling-Faser, die Erzeugung von Tissue-, Papier- und Karton-Produkten, die Kalandrierung (Glättung) und Beschichtung von Papier sowie die Rejekt- und Schlamm-Behandlung. Das Service-Geschäft umfasst Wartungsverträge für komplette Fabriken, Modernisierungen und Umbauten von Anlagen, prozesstechnische Verschleißkomponenten für sämtliche Maschinen und Systeme sowie ergänzende technische Dienstleistungen. Der Geschäftsbereich bietet individuell Basis- und Detail-Engineering, Beschaffung, Fertigung, Montage, Montageüberwachung, Schulung und Inbetriebnahme sowie Gesamtlieferverträge auf EPC-Basis an.

### Rückfragehinweis:

Dr. Michael Buchbauer  
Head of Group Treasury, Corporate Communications & Investor Relations  
Tel.: +43 316 6902 2979  
Fax: +43 316 6902 465

mailto:michael.buchbauer@andritz.com

*Emittent: Andritz AG  
Stattegger Straße 18  
A-8045 Graz*

*Telefon: +43 (0)316 6902-0*

*FAX: +43 (0)316 6902-415*

*Email: welcome@andritz.com*

*WWW: www.andritz.com*

*Branche: Maschinenbau*

*ISIN: AT0000730007*

*Indizes: WBI, ATX Prime, ATX*

*Börsen: Amtlicher Markt: Wien*

*Sprache: Deutsch*



Aussendung übermittelt durch euro adhoc  
The European Investor Relations Service